



SOLUZIONE DELL'ENIGMA
Ein petit indovinello
succursale



Ecco l'indovinello così come è stato proposto e la sua traduzione in italiano:

FRANCESE Nous sommes sept frères et tu nous connais très bien, en février et mars nous sommes de vraies célébrités . Le deuxième et le quatrième on les remarque tout de suite, ils sont gras et bruyants, par contre le cinquième est sérieux, mange sain et ne fête pas. Le premier est un ange, le troisième est sur la braise. Le septième est le plus important. Le sixième c'est moi, tu me connais, c'est sûr. Comment je m'appelle?

SPAGNOLO Somos siete hermanos y sin duda nos conoces muy bien, en febrero, marzo y abril somos auténticas celebridades! El segundo y el cuarto se hacen notar en seguida, son gordos y ruidosos, mientras que el quinto, todo serio, come saludable y no celebra. El primero es un ángel, el tercero está en la brasa, el séptimo es el más importante de los demás. El sexto soy yo, no cabe duda que conoces también a mí. ¿Cuál es mi nombre?

TEDESCO Wir sind sieben Brüder und du kennst uns gut; im Februar, März und April sind wir berühmt! Der zweite und der vierte sind fett und laut, du kannst sie nicht überhören. Der fünfte ist ernst, feiert nicht und ernährt sich immer gesund. Der erste ist ein Engel, den dritten findest du auf der Glut, aber der wichtigste von uns ist der siebte. Ich bin der sechste, du kennst mich sicherlich. Wie ist mein Name?

ITALIANO Siamo sette fratelli e di sicuro ci conosci molto bene, a febbraio, marzo e aprile siamo delle vere celebrità! Il secondo e il quarto si fanno subito notare, sono rubicondi e rumorosi, mentre il quinto, tutto serio, mangia sano e non festeggia. Il primo è un angelo, il terzo è sulla brace, il settimo è il più importante di tutti quanti. Il sesto sono io, di certo conosci anche me. Quale è il mio nome?

SOLUZIONE



SABATO

(samedi, sábado o Samstag)

SPIEGAZIONE

Nell'indovinello vengono descritti i giorni della settimana che, nel periodo di febbraio, marzo e aprile, hanno dei nomi particolari. Il "secondo e il quarto, rubicondi e rumorosi" sono **martedì** e **giovedì grasso**, "il quinto, tutto serio" è **venerdì** del periodo di **Quaresima**, "l'angelo" è il **Lunedì dell'Angelo**, il giorno "sulla brace" è il **mercoledì delle ceneri** e "il più importante" è la **domenica di Pasqua**. Il sesto, è quindi **sabato**.